

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 61

Anul 51

Ediția în limba română

Legislație

5 martie 2008

Cuprins

I *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie*

## REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (CE) nr. 176/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1059/2003 privind instituirea unui nomenclator comun al unităților teritoriale de statistică (NUTS), având în vedere aderarea Bulgariei și a României la Uniunea Europeană** ..... 1
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 177/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului** ..... 6

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) nr. 176/2008 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 20 februarie 2008

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1059/2003 privind instituirea unui nomenclator comun al unităților teritoriale de statistică (NUTS), având în vedere aderarea Bulgariei și a României la Uniunea Europeană**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat <sup>(2)</sup>,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup> reprezintă cadrul juridic al nomenclatorului regional, cu scopul de a permite colectarea, elaborarea și diseminarea unor statistici regionale armonizate în Comunitate.
- (2) Toate statisticile statelor membre transmise Comisiei, defalcate pe unități teritoriale, ar trebui să utilizeze nomenclatorul NUTS, în cazurile în care acesta este aplicabil.
- (3) Este necesar ca anexele la Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 să fie adaptate, având în vedere aderarea Bulgariei și a României la Uniunea Europeană.
- (4) Deoarece obiectivul prezentului regulament, respectiv crearea de standarde statistice comune, care să permită

producerea de date armonizate, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, prin urmare, poate fi realizat mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivului respectiv.

- (5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 se modifică după cum urmează:

1. anexa I se modifică în conformitate cu textul care figurează în anexa I la prezentul regulament;
2. anexa II se modifică în conformitate cu textul care figurează în anexa II la prezentul regulament;
3. anexa III se modifică în conformitate cu textul care figurează în anexa III la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

<sup>(1)</sup> JO C 175, 27.7.2007, p. 13.

<sup>(2)</sup> Avizul Parlamentului European din 4 septembrie 2007 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 21 ianuarie 2008.

<sup>(3)</sup> JO L 154, 21.6.2003, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 105/2007 al Comisiei (JO L 39, 10.2.2007, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 20 februarie 2008.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

H.-G. PÖTTERING

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

J. LENARČIČ

---

## ANEXA I

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 se modifică după cum urmează:

1. Între BE – BELGIQUE/BELGIË și CZ – ČESKÁ REPUBLIKA se introduce următorul tabel:

**„БЪЛГАРИЯ**

COD	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
BG			
BG3	СЕВЕРНА И ЮГОИЗТОЧНА БЪЛГАРИЯ		
BG31		Северозападен	
BG311			Видин
BG312			Монтана
BG313			Враца
BG314			Плевен
BG315			Ловеч
BG32		Северен централен	
BG321			Велико Търново
BG322			Габрово
BG323			Русе
BG324			Разград
BG325			Силистра
BG33		Североизточен	
BG331			Варна
BG332			Добрич
BG333			Шумен
BG334			Търговище
BG34		Югоизточен	
BG341			Бургас
BG342			Сливен
BG343			Ямбол
BG344			Стара Загора
BG4	ЮГОЗАПАДНА И ЮЖНА ЦЕНТРАЛНА БЪЛГАРИЯ		
BG41		Югозападен	
BG411			София (столица)
BG412			София
BG413			Благоевград
BG414			Перник
BG415			Кюстендил
BG42		Южен централен	
BG421			Пловдив
BG422			Хасково
BG423			Пазарджик
BG424			Смолян
BG425			Кърджали
BGZ	EXTRA-REGIO		
BGZZ		Extra-Regio	
BGZZZ			Extra-Regio”

2. Între PT – PORTUGAL și SI – SLOVENIJA se introduce următorul tabel:

**„ROMÂNIA**

COD	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
RO			
RO1	MACROREGIUNEA UNU		
RO11		Nord-Vest	
RO111			Bihor
RO112			Bistrița-Năsăud
RO113			Cluj
RO114			Maramureș
RO115			Satu Mare
RO116			Sălaj
RO12		Centru	
RO121			Alba
RO122			Brașov
RO123			Covasna
RO124			Harghita
RO125			Mureș
RO126			Sibiu
RO2	MACROREGIUNEA DOI		
RO21		Nord-Est	
RO211			Bacău
RO212			Botoșani
RO213			Iași
RO214			Neamț
RO215			Suceava
RO216			Vaslui
RO22		Sud-Est	
RO221			Brăila
RO222			Buzău
RO223			Constanța
RO224			Galați
RO225			Tulcea
RO226			Vrancea
RO3	MACROREGIUNEA TREI		
RO31		Sud – Muntenia	
RO311			Argeș
RO312			Călărași
RO313			Dâmbovița
RO314			Giurgiu
RO315			Ialomița
RO316			Prahova
RO317			Teleorman
RO32		București–Ilfov	
RO321			București
RO322			Ilfov
RO4	MACROREGIUNEA PATRU		
RO41		Sud-Vest Oltenia	
RO411			Dolj
RO412			Gorj
RO413			Mehedinți
RO414			Olt
RO415			Vâlcea
RO42		Vest	
RO421			Arad

COD	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
RO422	EXTRA-REGIO	Extra-Regio	Caraș-Severin
RO423			Hunedoara
RO424			Timiș
ROZ			
ROZZ			
ROZZZ			Extra-Regio”

## ANEXA II

Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 se modifică după cum urmează:

1. în paragraful referitor la nivelul NUTS 3, între mențiunile privind Belgia și cele privind Republica Cehă, se introduce următorul text:

„pentru Bulgaria «Области (Oblasti)»;

2. în paragraful referitor la nivelul NUTS 3, între mențiunile privind Ungaria și cele privind Republica Slovacă, se introduce următorul text:

„pentru România «Județe»”.

## ANEXA III

Anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 se modifică după cum urmează:

1. între mențiunile privind Belgia și cele privind Republica Cehă se introduce următorul text:

„pentru Bulgaria «Общини (Obshtini)»;

2. între mențiunile privind Portugalia și cele privind Slovenia se introduce următorul text:

„pentru România «Municipii, Orașe, Comune»”.

**REGULAMENTUL (CE) nr. 177/2008 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****din 20 februarie 2008****de stabilire a unui cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CEE) nr. 2186/93 al Consiliului (2) a instituit un cadru comun pentru întocmirea registrelor de uz statistic ale întreprinderilor, care cuprinde definiții, caracteristici, un domeniu de aplicare și proceduri de actualizare armonizate. Pentru a menține într-un cadru armonizat elaborarea registrelor întreprinderilor, ar trebui adoptat un nou regulament.
- (2) Regulamentul (CEE) nr. 696/93 al Consiliului din 15 martie 1993 privind unitățile statistice pentru observarea și analizarea sistemului de producție comunitar (3) cuprinde definițiile unității statistice care trebuie utilizate. Piața internă necesită îmbunătățirea comparabilității statistice, astfel încât să fie îndeplinite cerințele comunitare. Pentru a se realiza această îmbunătățire, ar trebui adoptate definiții și descrieri comune pentru întreprinderi și alte unități statistice relevante ar trebui reglementate.
- (3) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 58/97 al Consiliului din 20 decembrie 1996 privind statisticile structurale de întreprindere (4) și Regulamentul (CE) nr. 1165/98 al Consiliului din 19 mai 1998 privind statisticile pe termen scurt (5) au stabilit un cadru comun pentru culegerea, compilarea, transmiterea și evaluarea statisticilor comunitare privind structura, activitatea, competitivitatea și performanța întreprinderilor din Comunitate. Registrele

de uz statistic ale întreprinderilor constituie un element de bază pentru un astfel de cadru comun, făcând posibilă organizarea și coordonarea studiilor statistice prin furnizarea unei baze de sondaj armonizate.

- (4) Registrele de întreprinderi reprezintă o metodă prin care se reconciliază cerințele contradictorii de a compila tot mai multe informații despre întreprinderi, pe de o parte, și de a reduce sarcina administrativă asupra întreprinderilor, pe de altă parte, în special prin utilizarea informațiilor deja existente în documentele administrative și juridice, mai ales în ceea ce privește microîntreprinderile și întreprinderile mici și mijlocii, astfel cum sunt definite în Recomandarea 2003/361/CE a Comisiei (6).
- (5) Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare (7) a stabilit cadrul necesar pentru crearea unui program statistic comunitar, precum și un cadru comun pentru confidențialitatea datelor statistice.
- (6) Normele specifice de prelucrare a datelor în cadrul programului statistic comunitar nu aduc atingere Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (8).
- (7) Registrele de uz statistic ale întreprinderilor reprezintă sursa principală privind demografia întreprinderilor, deoarece țin evidența constituirii și dizolvării întreprinderilor, precum și a modificărilor structurale din economie generate de concentrări sau deconcentrări, sub forma unor operațiuni cum sunt fuziunile, preluările, sciziunile, divizările și restructurările.
- (8) Registrele de întreprinderi furnizează informațiile de bază necesare pentru a răspunde interesului politic puternic în domeniul dezvoltării rurale, nu doar în ceea ce privește agricultura, ci și în ceea ce privește corelarea tot mai strânsă a acestora cu alte activități care nu sunt incluse în statisticile agricole bazate pe produse.

(1) Avizul Parlamentului European din 1 iunie 2006 (JO C 298 E, 8.12.2006, p. 127), Poziția comună a Consiliului din 21 mai 2007 (JO C 193 E, 21.8.2007, p. 1), Poziția Parlamentului European din 25 octombrie 2007 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 21 ianuarie 2008.

(2) JO L 196, 5.8.1993, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

(3) JO L 76, 30.3.1993, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.

(4) JO L 14, 17.1.1997, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 393, 30.12.2006, p. 1).

(5) JO L 162, 5.6.1998, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1893/2006.

(6) JO L 124, 20.5.2003, p. 36.

(7) JO L 52, 22.2.1997, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.

(8) JO L 281, 23.11.1995, p. 31. Directivă modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.

- (9) Întreprinderile publice joacă un rol important în economiile naționale ale statelor membre. Directiva 80/723/CEE a Comisiei din 25 iunie 1980 privind transparența relațiilor financiare dintre statele membre și întreprinderile publice<sup>(1)</sup> se referă la anumite categorii de întreprinderi publice. Prin urmare, întreprinderile publice și societățile publice ar trebui să fie identificate în registrele de întreprinderi, acest lucru putând fi realizat prin clasificarea sectorului instituțional.
- (10) Informațiile privind relațiile de control dintre unitățile juridice sunt necesare pentru a defini grupuri de întreprinderi, pentru a delimita corect întreprinderile, pentru a realiza profilul unităților mari și complexe și pentru a studia nivelul de concentrare de pe anumite piețe. Informațiile la nivel de grup de întreprinderi îmbunătățesc calitatea registrelor de întreprinderi și pot fi utilizate pentru a reduce riscul de divulgare a datelor confidențiale. Anumite date financiare sunt, de multe ori, mai concludente la nivel de grup sau de subgrup decât la nivelul unei singure întreprinderi; într-adevăr, datele respective pot fi disponibile doar la nivelul grupului sau al subgrupului. Înregistrarea datelor la nivel de grup de întreprinderi face posibilă, dacă este necesară, examinarea grupului, mai degrabă decât a întreprinderilor componente, iar acest lucru poate reduce semnificativ sarcina de a răspunde, impusă întreprinderilor. Pentru a înregistra grupuri de întreprinderi, registrele de întreprinderi ar trebui armonizate în continuare.
- (11) Amplificarea procesului de globalizare economică reprezintă o provocare pentru sistemul actual de elaborare a anumitor statistici. Prin înregistrarea datelor provenite de la grupuri multinaționale de întreprinderi, registrele de întreprinderi reprezintă un instrument de bază pentru îmbunătățirea a numeroase statistici legate de globalizare: comerțul internațional cu bunuri și servicii, balanța de plăți, investițiile străine directe, filialele externe, cercetarea, dezvoltarea și inovarea, precum și piața internațională a forței de muncă. Majoritatea acestor statistici se referă la întreaga economie și, din acest motiv, se impune ca registrele de întreprinderi, la rândul lor, să reglementeze toate sectoarele economiei.
- (12) În temeiul articolului 3 alineatul (2) din Regulamentul (Euratom, CEE) nr. 1588/90 al Consiliului din 11 iunie 1990 privind transmiterea de date statistice confidențiale Biroului Statistic al Comunităților Europene<sup>(2)</sup>, normele de drept intern privind confidențialitatea datelor statistice nu pot fi invocate cu scopul de a împiedica transmiterea de date statistice confidențiale către autoritatea comunitară (Eurostat) în cazul în care un act comunitar dispune transmiterea unor astfel de date.
- (13) Pentru a garanta îndeplinirea obligațiilor prevăzute de prezentul regulament, instituțiile statelor membre responsabile cu culegerea datelor ar putea avea nevoie de acces la surse de date administrative, precum registrele deținute de autoritățile fiscale și din domeniul asigurărilor sociale, de băncile centrale, de alte instituții publice, precum și la alte baze de date conținând informații privind tranzacțiile și pozițiile transfrontaliere, ori de câte ori astfel de date sunt necesare pentru realizarea statisticilor comunitare.
- (14) Regulamentul (CE) nr. 184/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 ianuarie 2005 privind statisticile comunitare ale balanței de plăți, ale comerțului internațional cu servicii și ale investițiilor străine directe<sup>(3)</sup> a stabilit un cadru comun pentru compilarea, transmiterea și evaluarea statisticilor comunitare relevante.
- (15) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei<sup>(4)</sup>.
- (16) Comisia ar trebui, în special, să fie împuternicită să decidă în legătură cu înregistrarea celor mai mici întreprinderi și a grupurilor de întreprinderi exclusiv rezidente, să actualizeze lista, definițiile și normele de continuitate ale caracteristicilor registrelor din anexă, să adopte standarde de calitate comune și conținutul și periodicitatea rapoartelor privind calitatea, precum și să adopte norme privind actualizarea registrelor. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, printre altele, prin completarea acestuia cu noi elemente neesențiale, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.
- (17) Regulamentul (CEE) nr. 2186/93 ar trebui, prin urmare, să fie abrogat.
- (18) Comitetul pentru programul statistic instituit prin Decizia 89/382/CEE, Euratom a Consiliului<sup>(5)</sup> a fost consultat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

#### Obiectiv

Prezentul regulament stabilește un cadru comun pentru registrele de uz statistic ale întreprinderilor din Comunitate.

(1) JO L 195, 29.7.1980, p. 35. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2005/81/CE (JO L 312, 29.11.2005, p. 47).

(2) JO L 151, 15.6.1990, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.

(3) JO L 35, 8.2.2005, p. 23. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 602/2006 al Comisiei (JO L 106, 19.4.2006, p. 10).

(4) JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

(5) JO L 181, 28.6.1989, p. 47.



Statele membre creează unul sau mai multe registre armonizate în scop statistic, cu rolul de instrument de pregătire și coordonare a anchetelor statistice, de sursă de informații pentru analiza statistică a populației întreprinderilor și a demografiei acesteia, pentru utilizarea datelor administrative și pentru identificarea și constituirea unităților statistice.

#### Articolul 2

##### Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „unitate juridică”, „întreprindere”, „unitate locală” și „grup de întreprinderi” au înțelesul definit în anexa la Regulamentul (CEE) nr. 696/93;
- (b) „autorități naționale” are înțelesul definit la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 322/97;
- (c) „scopuri statistice” are înțelesul definit la articolul 2 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 1588/90;
- (d) „grup multinațional de întreprinderi” înseamnă un grup de întreprinderi din cadrul căruia cel puțin două întreprinderi sau unități juridice sunt amplasate în țări diferite;
- (e) „grup redus de întreprinderi” înseamnă întreprinderi și unități juridice aparținând unui grup multinațional de întreprinderi care sunt rezidente în aceeași țară. Acesta poate cuprinde o singură unitate, în cazul în care celelalte nu sunt rezidente în țara respectivă. O întreprindere poate constitui grupul redus de întreprinderi sau o parte a acestuia.

#### Articolul 3

##### Domeniul de aplicare

- (1) În conformitate cu definițiile indicate la articolul 2 și sub rezerva limitărilor menționate în prezentul articol, registrele cuprind:
  - (a) toate întreprinderile care desfășoară activități economice și care contribuie la produsul intern brut (PIB), precum și unitățile lor locale;
  - (b) unitățile juridice din care sunt compuse respectivele întreprinderi;
  - (c) grupurile reduse de întreprinderi și grupurile multinaționale de întreprinderi; și
  - (d) grupurile de întreprinderi exclusiv rezidente.

(2) Cerința de la alineatul (1) nu se aplică totuși gospodăriilor, în măsura în care bunurile și serviciile produse de acestea sunt destinate autoconsumului sau implică închirierea bunurilor proprii.

(3) Unitățile locale care nu constituie entități juridice de sine stătătoare (sucursale), care depind de întreprinderile străine și sunt clasificate drept cvasisocietăți în conformitate cu Sistemul european de conturi 1995 instituit prin Regulamentul (CE) nr. 2223/96 al Consiliului din 25 iunie 1996 privind sistemul european de conturi naționale și regionale din Comunitatea Europeană <sup>(1)</sup> și cu Sistemul de conturi naționale din 1993 al Organizației Națiunilor Unite, sunt considerate întreprinderi în sensul registrelor de întreprinderi.

(4) Grupurile de întreprinderi pot fi identificate prin relațiile de control dintre unitățile lor juridice. Pentru a delimita grupurile de întreprinderi, se aplică definiția noțiunii de control stabilită la punctul 2.26 din anexa A la Regulamentul (CE) nr. 2223/96.

(5) Prezentul regulament se aplică numai unităților care, integral sau parțial, desfășoară o activitate economică. Orice activitate care implică o ofertă de bunuri sau servicii pe o anumită piață este considerată activitate economică. În plus, serviciile necomerciale care contribuie la PIB, precum și participarea directă și indirectă în cadrul unităților juridice active sunt considerate activități economice în sensul registrelor de întreprinderi. Unitățile juridice inactive din punct de vedere economic pot face parte dintr-o întreprindere doar în combinație cu unități juridice active din punct de vedere economic.

(6) Măsurile destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament privind măsura în care ar trebui sau nu incluse în registre întreprinderile cu mai puțin de 0,5 persoane angajate și grupurile de întreprinderi exclusiv rezidente irelevante din punct de vedere statistic pentru statele membre, precum și privind definirea unităților care să fie compatibilă cu cea aplicată pentru statisticile agricole se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 16 alineatul (3).

#### Articolul 4

##### Sursele de date

- (1) Sub rezerva respectării cerințelor de calitate menționate la articolul 6, statele membre pot culege informațiile solicitate în temeiul prezentului regulament utilizând orice surse pe care le consideră relevante. Autoritățile naționale sunt autorizate, în limitele lor de competență, să culegă în scopuri statistice informațiile care fac obiectul prezentului regulament și care sunt conținute în documente administrative și juridice.
- (2) În cazul în care datele solicitate nu pot fi culese la un cost rezonabil, autoritățile naționale pot utiliza proceduri de estimare statistică, cu respectarea nevoii de acuratețe și de calitate.

#### Articolul 5

##### Caracteristicile registrelor

(1) Unitățile înscrise în registre sunt caracterizate printr-un număr de identificare și prin informațiile descriptive menționate în anexă.

<sup>(1)</sup> JO L 310, 30.11.1996, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1392/2007 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 324, 10.12.2007, p. 1).

(2) Măsurile privind actualizarea listei de caracteristici și definirea caracteristicilor și a normelor de continuitate, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 16 alineatul (3).

#### Articolul 6

### Standardele și rapoartele de calitate

(1) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura calitatea registrelor de întreprinderi.

(2) La cererea Comisiei (Eurostat), statele membre pun la dispoziția acesteia rapoarte privind calitatea registrelor de întreprinderi (denumite în continuare „rapoarte de calitate”).

(3) Măsurile privind standardele comune de calitate, precum și conținutul și frecvența rapoartelor de calitate, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 16 alineatul (3), ținându-se seama de costurile implicate de compilarea datelor.

(4) Statele membre informează Comisia (Eurostat) în legătură cu modificările majore, metodologice sau de altă natură, care ar putea influența calitatea registrelor de întreprinderi, de îndată ce respectivele modificări sunt făcute cunoscute și cel târziu după șase luni de la intrarea în vigoare a oricărui astfel de modificări.

(5) Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare a prezentului regulament, abordând în special costul sistemului statistic, sarcina suportată de întreprinderi și beneficiile.

#### Articolul 7

### Manualul de recomandări

Comisia publică un manual de recomandări privind registrele de întreprinderi. Manualul este actualizat în strânsă colaborare cu statele membre.

#### Articolul 8

### Referințele temporale și periodicitatea

(1) Introducerile și eliminările de date în/din registre se actualizează cel puțin anual.

(2) Frecvența de actualizare depinde de tipul unității, de variabila luată în considerare, de dimensiunea unității și de sursa utilizată în general pentru actualizare.

(3) Măsurile privind normele de actualizare, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 16 alineatul (3).

(4) Statele membre întocmesc anual o copie care reflectă starea registrelor la sfârșitul anului și păstrează respectiva copie cel puțin 30 de ani, pentru a permite analiza datelor.

#### Articolul 9

### Transmiterea rapoartelor

(1) Statele membre elaborează analize statistice ale registrelor și transmit informațiile Comisiei (Eurostat), într-un format și prin intermediul unei proceduri definite de Comisie în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 16 alineatul (2).

(2) Statele membre transmit Comisiei (Eurostat), la cererea acesteia, orice informații relevante privind punerea în aplicare a prezentului regulament în statele membre.

#### Articolul 10

### Schimbul de date confidențiale între statele membre

Schimbul de date confidențiale se poate realiza, exclusiv în scopuri statistice, între autoritățile naționale competente din diferite state membre, în conformitate cu legislația națională, în cazul în care schimbul respectiv este necesar pentru a asigura calitatea informațiilor legate de un grup multinațional de întreprinderi din Uniunea Europeană. Băncile centrale naționale pot lua parte la acest schimb, în conformitate cu legislația națională.

#### Articolul 11

### Schimbul de date confidențiale între Comisie (Eurostat) și statele membre

(1) Autoritățile naționale transmit Comisiei (Eurostat) date privind grupurile multinaționale de întreprinderi și unitățile componente ale acestora, astfel cum sunt definite în anexă, în vederea furnizării de informații, exclusiv în scopuri statistice, privind grupurile multinaționale din Uniunea Europeană.

(2) Pentru a asigura o înregistrare consecventă a datelor, exclusiv în scopuri statistice, Comisia (Eurostat) transmite autorităților naționale competente din fiecare stat membru date privind grupurile multinaționale de întreprinderi, inclusiv privind unitățile componente ale acestora, în cazul în care cel puțin o unitate juridică a grupului este localizată pe teritoriul respectivului stat membru.

(3) Pentru a garanta faptul că datele transmise în temeiul prezentului articol sunt utilizate exclusiv în scopuri statistice, formatul, măsurile de securitate și de confidențialitate, precum și procedura de transmitere a datelor referitoare la unități individuale către Comisie (Eurostat) și de transmitere a datelor referitoare la grupurile multinaționale de întreprinderi către autoritățile naționale competente se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 16 alineatul (2).

#### Articolul 12

### Schimbul de date confidențiale între Comisie (Eurostat) și băncile centrale

(1) În sensul prezentului regulament, se poate realiza un schimb de date confidențiale, exclusiv în scopuri statistice, între Comisie (Eurostat) și băncile centrale naționale, precum și între Comisie (Eurostat) și Banca Centrală Europeană, în cazul în care

respectivul schimb este necesar pentru a asigura calitatea informațiilor privind grupurile multinaționale de întreprinderi din Uniunea Europeană și cu condiția ca schimbul să fie autorizat în mod expres de autoritatea națională competentă.

(2) Pentru a garanta faptul că datele transmise în temeiul prezentului articol sunt utilizate exclusiv în scopuri statistice, formatul, măsurile de securitate și de confidențialitate, precum și procedura de transmitere a datelor referitoare la grupurile multinaționale de întreprinderi către băncile centrale naționale și către Banca Centrală Europeană se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 16 alineatul (2).

#### Articolul 13

##### Confidențialitatea și accesul la datele identificabile

(1) În cazul în care Comisia (Eurostat), autoritățile naționale, băncile centrale naționale și Banca Centrală Europeană primesc date confidențiale în temeiul articolelor 10, 11 și 12, acestea tratează respectivele informații în regim confidențial, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 322/97.

(2) În sensul prezentului regulament și fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 322/97, orice transmitere de date confidențiale între autoritățile naționale și Comisie (Eurostat) poate avea loc în măsura în care respectiva transmitere este necesară pentru elaborarea anumitor statistici comunitare. Orice transmitere suplimentară trebuie autorizată în mod expres de autoritatea națională care a cules datele.

#### Articolul 14

##### Perioada de tranziție și derogările

În cazul în care sunt necesare adaptări semnificative ale registrelor de întreprinderi, Comisia poate acorda, la cererea unui stat membru, o derogare constând în acordarea unei perioade de tranziție care nu poate depăși 25 martie 2010.

Pentru agricultură, silvicultură și pescuit, administrație publică și apărare, asigurări sociale obligatorii, precum și pentru caracteristicile suplimentare legate de grupurile de întreprinderi, Comisia poate acorda o derogare la cererea unui stat membru, constând în acordarea unei perioade de tranziție care nu poate să depășească 25 martie 2013.

#### Articolul 15

##### Măsurile de punere în aplicare

(1) Următoarele măsuri, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, printre altele, completându-l, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 16 alineatul (3):

- (a) înregistrarea celor mai mici întreprinderi și a grupurilor de întreprinderi exclusiv rezidente, prevăzute la articolul 3 alineatul (6);
- (b) actualizarea listei de caracteristici ale registrelor din anexă, a definițiilor acestora și a normelor lor de continuitate, astfel

cum sunt prevăzute la articolul 5, ținând seama de principiul conform căruia beneficiile actualizării trebuie să fie mai mari decât costul acesteia și de principiul conform căruia resursele suplimentare implicate fie pentru state membre, fie pentru întreprinderi, rămân în limite rezonabile;

- (c) stabilirea unor standarde de calitate comune, precum și a conținutului și a periodicității rapoartelor de calitate, astfel cum este prevăzut la articolul 6 alineatul (3); și
- (d) normele de actualizare a registrelor, prevăzute la articolul 8 alineatul (3).

(2) Măsurile referitoare la aspectele enumerate în continuare se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 16 alineatul (2):

- (a) transmiterea informațiilor rezultate din analizele statistice ale registrelor, astfel cum este prevăzută la articolul 9;
- (b) transmiterea datelor privind unitățile individuale ale grupurilor multinaționale de întreprinderi între Comisie (Eurostat) și statele membre, astfel cum este prevăzută la articolul 11; și
- (c) transmiterea datelor privind grupurile multinaționale de întreprinderi între Comisie (Eurostat) și băncile centrale, astfel cum este prevăzut la articolul 12.

#### Articolul 16

##### Comitetul

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru programul statistic.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

#### Articolul 17

##### Abrogarea

Regulamentul (CEE) nr. 2186/93 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se consideră trimiteri la prezentul regulament.

#### Articolul 18

##### Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 20 februarie 2008.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

H.-G. PÖTTERING

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

J. LENARČIČ

---

## ANEXĂ

Pentru fiecare unitate, registrele de întreprinderi conțin următoarele informații. Informațiile nu trebuie stocate separat pentru fiecare unitate, în cazul în care pot fi derivate de la o altă unitate (alte unități).

Elementele nemarcate sunt obligatorii, cele marcate „condiționat” sunt obligatorii cu condiția să fie disponibile în respectivul stat membru, iar cele marcate „facultativ” sunt recomandate.

1. UNITATE JURIDICĂ			
CARACTERISTICI DE IDENTIFICARE	1.1.		Numărul de identificare
	1.2a.		Denumirea
	1.2b.		Adresa (inclusiv codul poștal) cu maximum de detalii
	1.2c.	Facultativ	Numerele de telefon și de fax, e-mailul și informațiile care să permită culegerea electronică de date
	1.3.		Codul de înregistrare TVA (cod TVA) sau, dacă acesta nu există, alt număr de identificare administrativă
CARACTERISTICI DEMOGRAFICE	1.4.		Pentru persoanele juridice, data constituirii, iar pentru persoanele fizice, data recunoașterii oficiale ca operator economic
	1.5.		Data la care unitatea juridică a încetat să facă parte din întreprindere (conform identificării de la punctul 3.3)
CARACTERISTICI ECONOMICE/DE STRATIFICARE	1.6.		Forma juridică
LEGĂTURI CU ALTE REGISTRE			Trimitere la registrele conexe în care este înscrisă unitatea juridică și care conțin informații care pot fi utilizate în scopuri statistice
	1.7a.		Trimitere la registrul agenților economici intra-comunitari întocmit în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 638/2004 <sup>(1)</sup> și trimitere la documentele vamale sau la registrul operatorilor economici extracomunitari
	1.7b.	Facultativ	Trimitere la datele din bilanțul contabil (pentru unitățile care sunt obligate să publice datele contabile) și trimitere la registrul balanței de plăți sau la registrul investițiilor străine directe și trimitere la registrul agricol

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 638/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind statisticile comunitare ale comerțului cu mărfuri între statele membre (JO L 102, 7.4.2004, p. 1).

Caracteristici suplimentare pentru unitățile juridice care fac parte din întreprinderi aparținând unui grup de întreprinderi:

LEGĂTURĂ CU GRUPUL DE ÎNTREPRINDERI	1.8.		Numărul de identificare al grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus de întreprinderi (4.1) din care face parte unitatea
	1.9.		Data asocierii la grupul de întreprinderi exclusiv rezidente/grupul redus
	1.10.		Data separării de grupul de întreprinderi exclusiv rezidente/grupul redus

CONTROLUL UNITĂȚILOR			Verigile de control ale întreprinderilor rezidente pot fi înregistrate fie de sus în jos (1.11a), fie de jos în sus (1.11b). Pentru fiecare unitate se înregistrează numai primul nivel de control, direct sau indirect (lanțul integral de control se poate reface prin combinarea acestor înregistrări).
	1.11a.		Numărul (numerele) de identificare al(e) unității (unităților) juridice rezidente care este controlată (sunt controlate) de unitatea juridică în cauză
	1.11b.		Numărul de identificare al unității juridice rezidente care controlează unitatea juridică în cauză
	1.12a.		Țara (țările) de înregistrare și numărul (numerele) de identificare sau denumirea (denumirile) și adresa (adresele) unității (unităților) juridice nerezidente care este controlată (sunt controlate) de unitatea juridică în cauză
	1.12b.	Condiționat	Codul (codurile) TVA al(e) unității (unităților) juridice nerezidente care este controlată (sunt controlate) de unitatea juridică în cauză
	1.13a.		Țara de înregistrare și numărul de identificare sau denumirea și adresa unității juridice nerezidente care controlează unitatea juridică în cauză
	1.13b.	Condiționat	Codul TVA al unității juridice nerezidente care controlează unitatea juridică în cauză
PARTICIPAȚIA ÎN UNITĂȚI		Condiționat	Participația întreprinderii rezidente se poate înregistra fie de sus în jos (1.14a), fie de jos în sus (1.14b). Înregistrarea informațiilor și pragul utilizat pentru participații sunt condiționate de disponibilitatea acestor informații în sursele administrative. Pragul recomandat este de cel puțin 10 % pentru participațiile directe.
	1.14a.	Condiționat	(a) Numărul (numere) de identificare și (b) acțiuni (%) ale unității (unităților) juridice rezidente deținute de unitatea juridică în cauză
	1.14b.	Condiționat	(a) Numărul (numere) de identificare și (b) acțiuni (%) ale unității (unităților) juridice rezidente care deține (dețin) unitatea juridică în cauză
	1.15.	Condiționat	(a) Țara (țările) de înregistrare și (b) numărul (numerele) de identificare sau denumirea (denumirile), adresa (adresele) și codul (codurile) TVA și (c) acțiuni (%) ale unității (unităților) juridice nerezidente deținute de unitatea juridică în cauză
	1.16.	Condiționat	(a) Țara (țările) de înregistrare și (b) numărul (numerele) de identificare sau denumirea (denumirile), adresa (adresele) și codul (codurile) TVA și (c) acțiuni (%) ale unității (unităților) juridice nerezidente deținute de unitatea juridică în cauză

## 2. UNITATEA LOCALĂ

CARACTERISTICI DE IDENTIFICARE	2.1.		Numărul de identificare
	2.2a.		Denumirea
	2.2b.		Adresa (inclusiv codul poștal) cu maximum de detalii

	2.2c.	Facultativ	Numerele de telefon și de fax, e-mailul și informațiile care să permită culegerea electronică de date
	2.3.		Numărul de identificare al întreprinderii (3.1) de care aparține unitatea locală
CARACTERISTICI DEMOGRAFICE	2.4.		Data începerii activității
	2.5.		Data încetării definitive a activității
CARACTERISTICI ECONOMICE/DE STRATIFICARE	2.6.		Codul activității principale la nivel NACE cu 4 cifre
	2.7.	Condiționat	Activitățile secundare, dacă există, la nivel NACE cu 4 cifre; acest aspect privește doar unitățile locale care fac obiectul anchetelor statistice
	2.8.	Facultativ	Activitatea desfășurată de unitatea locală, reprezentând o activitate auxiliară a întreprinderii de care aparține (da/nu)
	2.9.		Efectivul salariaților
	2.10a.		Numărul de angajați
	2.10b.	Facultativ	Numărul de angajați în echivalent de norme întregi
	2.11.		Codul de localizare geografică
LEGĂTURI CU ALTE REGISTRE	2.12.	Condiționat	Trimitere la registrele conexe în care este înscrisă unitatea locală și care conțin informații ce pot fi utilizate în scopuri statistice (dacă există astfel de registre conexe)

## 3. ÎNTRINDEREA

CARACTERISTICI DE IDENTIFICARE	3.1.		Numărul de identificare
	3.2a.		Denumirea
	3.2b.	Facultativ	Adresa poștală, e-mailul și pagina de internet
	3.3.		Numărul (numerele) de identificare al(e) unității (unităților) juridice din care este formată întreprinderea
CARACTERISTICI DEMOGRAFICE	3.4.		Data începerii activității
	3.5.		Data încetării definitive a activității
CARACTERISTICI ECONOMICE/DE STRATIFICARE	3.6.		Codul activității principale la nivel NACE cu 4 cifre
	3.7.	Condiționat	Activitățile secundare, dacă există, la nivel NACE cu 4 cifre; acest aspect privește doar întreprinderile care fac obiectul anchetelor statistice
	3.8.		Efectivul salariaților
	3.9a.		Numărul de angajați
	3.9b.	Facultativ	Numărul de angajați în echivalent de norme întregi
	3.10a.		Cifra de afaceri, cu excepția cazurilor specificate la 3.10b
	3.10b.	Facultativ	Cifra de afaceri pentru agricultură, vânătoare și silvicultură, pescuit, administrație publică și apărare, asigurări sociale obligatorii, gospodării particulare cu persoane angajate și organizații extrateritoriale
	3.11.		Sectorul și subsectorul instituțional în conformitate cu Sistemul european de conturi

Caracteristici suplimentare pentru întreprinderile care fac parte dintr-un grup de întreprinderi:

LEGĂTURĂ CU GRUPUL DE ÎNTREPRINDERI	3.12.		Numărul de identificare al grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus de întreprinderi (4.1) din care face parte întreprinderea
4. GRUPUL DE ÎNTREPRINDERI			
CARACTERISTICI DE IDENTIFICARE	4.1.		Numărul de identificare al grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus de întreprinderi
	4.2a.		Denumirea grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus
	4.2b.	Facultativ	Adresa poștală, e-mailul și pagina de internet a sediului social al grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus
	4.3.	Parțial condiționat	Numărul de identificare al conducerii grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus (echivalent cu numărul de identificare al unității juridice rezidente care conduce grupul). Condiționat dacă unitatea ce deține controlul este o persoană fizică care nu este operator economic, înregistrarea are loc sub rezerva disponibilității acestei informații în sursele administrative
	4.4.		Tipul grupului de întreprinderi: 1. grup de întreprinderi exclusiv rezidente; 2. grup redus, cu control intern; 3. grup redus, cu control extern;
CARACTERISTICI DEMOGRAFICE	4.5.		Data începerii activității grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus
	4.6.		Data încetării activității grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/grupului redus
CARACTERISTICI ECONOMICE/DE STRATIFICARE	4.7.		Codul activității principale a grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/a grupului redus la nivel NACE cu 2 cifre
	4.8.	Facultativ	Activitățile secundare ale grupului de întreprinderi exclusiv rezidente/ale grupului redus la nivel NACE cu 2 cifre
	4.9.		Numărul de persoane angajate de grupul de întreprinderi rezidente/de grupul redus
	4.10.	Facultativ	Cifra de afaceri consolidată

Caracteristici suplimentare pentru grupurile multinaționale de întreprinderi (tipurile 2 și 3 de la 4.4):

Înregistrarea variabilelor 4.11 și 4.12a este opțională până când se efectuează transmiterea informațiilor privind grupurile multinaționale, astfel cum se prevede la articolul 11.

CARACTERISTICI DE IDENTIFICARE	4.11.		Numărul de identificare al grupului internațional
	4.12a.		Denumirea grupului internațional
	4.12b.	Facultativ	Țara de înregistrare, adresa poștală, e-mailul și pagina de internet a sediului social internațional
	4.13a.		Numărul de identificare al conducerii grupului internațional, în cazul în care aceasta este rezidentă (echivalent cu numărul de identificare al unității juridice care conduce grupul). În cazul în care conducerea grupului internațional nu este rezidentă, țara de înregistrare a acesteia.



	4.13b.	Facultativ	Numărul de identificare al conducerii grupului internațional sau denumirea și adresa, în cazul în care conducerea nu este rezidentă
CARACTERISTICI ECONOMICE/DE STRATIFICARE	4.14.	Facultativ	Numărul de persoane angajate la nivel internațional
	4.15.	Facultativ	Cifra de afaceri internațională consolidată
	4.16.	Facultativ	Țara centrului internațional de decizie
	4.17.	Facultativ	Țările în care sunt localizate întreprinderile sau unitățile locale